

Disclosure Of Information On Lead-Based Paint And/Or Lead-Based Paint Hazards

Divulgación De Información Sobre Peligros De Pintura A Base De Plomo Y / O Pintura A Base De Plomo

LEAD WARNING STATEMENT

DECLARACIÓN DE ADVERTENCIA DE PLOMO

Housing built before 1978 may contain lead-based paint. Lead from paint, paint chips, and dust can pose health hazards if not managed properly. Lead exposure is especially harmful to young children and pregnant women. Before renting pre-1978 housing, Landlords must disclose the presence of known lead-based paint and/or lead-based paint hazards in the home. Tenants must also receive a federally approved pamphlet on lead poisoning prevention.

Las viviendas construidas antes de 1978 pueden contener pintura a base de plomo. El plomo de la pintura, las cáscaras de pintura y el polvo puede representar un peligro para la salud si no se maneja adecuadamente. La exposición al plomo es especialmente dañina para los niños pequeños y las mujeres embarazadas. Antes de alquilar una vivienda anterior a 1978, los propietarios deben revelar la presencia de pintura a base de plomo y / o peligros conocidos de pintura a base de plomo en el hogar. Los inquilinos también deben recibir un folleto aprobado por el gobierno federal sobre la prevención del envenenamiento por plomo.

LANDLORD'S DISCLOSURE

DIVULGACIÓN DEL PROPIETARIO

(a) Presence of lead-based paint and/or lead-based paint hazards (Check (i) or (ii) below):

Presencia de pintura a base de plomo y / o peligros de pintura a base de plomo (Marque (i) o (ii) a continuación):

(i) _____ Known lead-based paint and/or lead-based paint hazards are present in the housing (explain)

Hay peligros conocidos de pintura a base de plomo y / o pintura a base de plomo en la vivienda (explique)

(ii) _____ Landlord has no knowledge of lead-based paint and/ or lead-based paint hazards in the housing.

El propietario no tiene conocimiento de los peligros de la pintura a base de plomo y / o pintura a base de plomo en la vivienda.

(b) Records and reports available to the Landlord (Check (i) or (ii) below):

Registros e informes disponibles para el propietario (marque (i) o (ii) a continuación):

(i) _____ Landlord has provided the Tenant with all available records and reports pertaining to lead-based paint and/or lead-based paint hazards in the housing (list documents here).

El propietario le ha proporcionado al inquilino todos los registros e informes disponibles relacionados con la pintura a base de plomo y / o los peligros de la pintura a base de plomo en la vivienda (enumere los documentos aquí).

(ii) _____ Landlord has no reports or records pertaining to lead-based paint and/or lead-based paint hazards in the housing.

El propietario no tiene informes o registros relacionados con pintura a base de plomo y / o peligros de pintura a base de plomo en la vivienda.

TENANT'S ACKNOWLEDGMENT (initial)

RECONOCIMIENTO DEL INQUILINO (inicial)

(c) ___ Tenant has received copies of all information listed above.

El inquilino ha recibido copias de toda la información mencionada anteriormente.

(d) ___ Tenant has received the pamphlet Protect your Family from Lead in Your Home.

El inquilino ha recibido el folleto Proteja a su familia del plomo en su hogar.

LEASING AGENT'S ACKNOWLEDGMENT (INITIAL)

RECONOCIMIENTO DEL AGENTE DE ARRENDAMIENTO (INICIAL)

(e) ___ Agent has informed the Landlord of the Landlord's obligations under 42 U.S.C. 4852d and is aware of his/her responsibility to ensure compliance.

El agente ha informado al arrendador de las obligaciones del arrendador según 42 U.S.C. 4852d y es consciente de su responsabilidad de garantizar el cumplimiento.

CERTIFICATION OF ACCURACY: The following parties have reviewed the information above and certify, to the best of their knowledge, that the information they have provided is true and accurate.

CERTIFICACIÓN DE EXACTITUD: Las siguientes partes han revisado la información anterior y certifican, al mejor de conocimiento y entender, que la información que han proporcionado es verdadera y precisa.

LANDLORD
DUEÑO

Date:
Fecha:

TENANT
INQUILINO

Date:
Fecha:

LEASING AGENT
AGENTE DE ARRENDAMIENTO

Date:
Fecha: